

## **GUIA**

*Mueble de baño y encimera*

*Tiroirs et plan vasque*

*Mobile bagno e lavabo*

*Bathroom furniture and top*



*Manual de instalación* p.1

*Manuel d'installation*

*Manuale di installazione*

*Installation Manual*

*Información Importante* p.4

*Information importante*

*Informazioni Importati*

*Important information*

*Limpieza y mantenimiento* p.4

*Nettoyage et entretien*

*Pulizia e manutenzione*

*Cleaning and maintenance*

*Garantía* p.5

*Garantie*

*Garanzia*

*Warranty*



**NO TIRAR.** Este documento es importante.

Manténgalo en su poder.

**NE PAS JETER.** Ce document est important.

Gardez-le avec vous.

**NON GETTARE.** Questo documento è importante.

Tienilo in tuo possesso.

**DO NOT THROW AWAY.** This document is important.

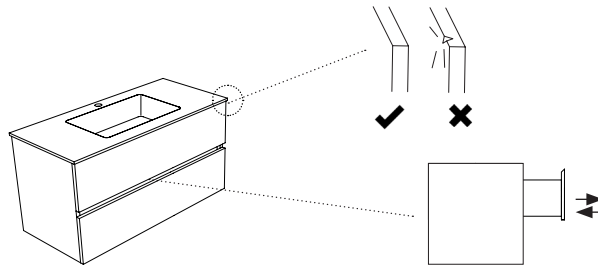
Keep it with you.



# 1

## COMPROBACIONES PREVIAS

PRIOR VERIFICATION - VÉRIFICATIONS PRÉALABLES - VERIFICA PREVENTIVA



**ES** Compruebe que el mueble y la encimera no presenten golpes o arañazos. Compruebe también que el modelo y acabado sean los correctos. Por último, compruebe el buen funcionamiento de las guías. **Una vez instalado no se aceptarán cambios o reclamaciones por alguna de estas causas.**

**FR** Vérifiez que le meuble et le plan de vasque ne soient pas déformés et qu'ils ne présentent aucun coup ou rayure. Vérifiez que le modèle, la couleur et la texture sont correctes. **Une fois le plan de vasque installé nous n'accepterons aucun changement ou réclamation pour ces causes mentionnées.**

**IT** Controllare che il top e il cassetto non sia deformati e che non presenti urti o graffi. Controllare anche che il modello, il colore e la tessitura siano corretti. **Una volta installata non si accettano cambi o contestazioni per le ragioni sopra menzionate.**

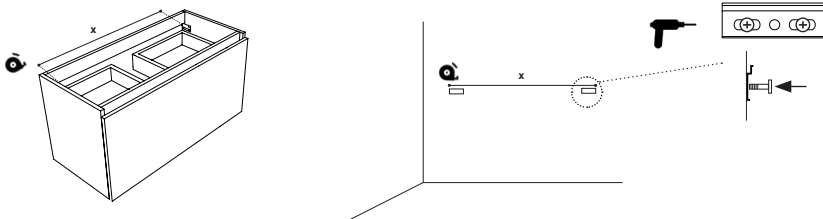
**EN** Check the top and the drawer doesn't look deformed and do not show any blow or scratch on it. Check the model, colour and texture are right. **Once it has already been installed won't accept any change or complains for the last reasons mentioned.**

# 2

## INSTALCIÓN DE LOS COLGADORES

INSTALLATION DES SUSPENSIONS - POSIZIONAMENTO DEI REGGIBASE

PLACEMENT OF THE HANGING BRACKET



**ES** Mida la distancia x (hueco libre interior entre los laterales del mueble por la parte de atrás). Posteriormente atornille a la pared las piezas metálicas rectangulares a la altura que se precise y siempre teniendo en cuenta colocar los extremos de ambas a la distancia "x" medida.

**FR** Mesurez la distance x (espace interne libre entre les côtés du meuble sur la partie arrière). Ensuite, vissez les pièces métalliques rectangulaires au mur à la hauteur requise et en tenant toujours compte du placement des extrémités des deux pièces à la distance "x" mesurée.

**IT** Misurare la distanza x (spazio libero interno tra i lati del mobile dal retro). Quindi avvitaré i pezzi rettangolari del reggibase al muro all'altezza desiderata e tenendo sempre conto di posizionare le estremità di entrambi alla distanza misurata "x".

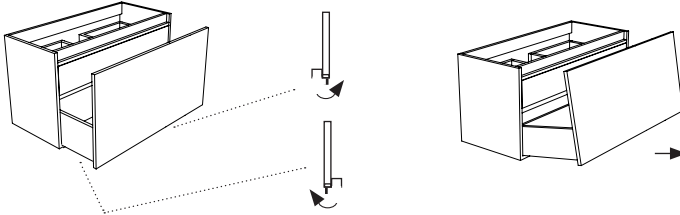
**EN** Measure the distance x (internal free gap between the sides of the cabinet from the back). Then screw the rectangular pieces to the wall at the required height and always taking into account placing the ends of both at the measured distance "x".

# 3 COLOCACIÓN DEL MUEBLE

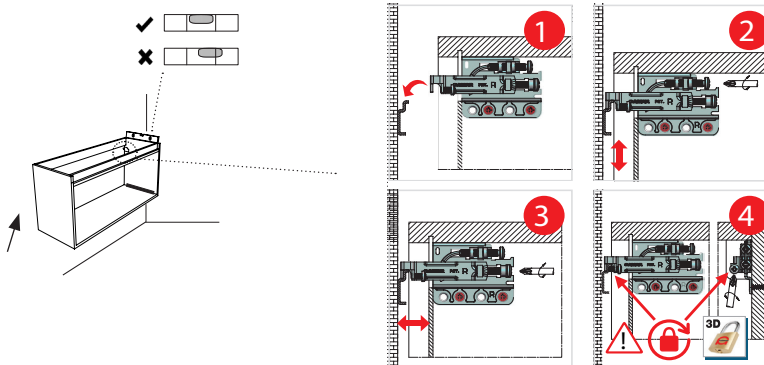
## PLACEMENT DU MEUBLE - POSIZIONAMENTO DEL MOBILE

### PLACEMENT OF THE BATHROOM FURNITURE

#### 3.1



#### 3.2



**ES** (3.1) Antes de colgar el mueble quite el/los cajones, para ello presione las pestañas de la parte inferior de la guía y sin soltar extraiga el cajón en horizontal. Posteriormente levante el mueble a la altura correspondiente e introduzca el gancho del colgador sobre la placa atornillada a la pared. **Esta operación se recomienda hacer entre dos personas.**

(3.2) Utilice los distintos tornillos del colgador indicados en los croquis para los diversos desplazamientos del mueble hasta nivelarlo. **No olvide apretar al finalizar el tornillo marcado en punto 4.**

Vuelva a colocar los cajones, para ello, con las guías cerradas, apoye el cajón sobre ellas y ciérrelo hasta escuchar un clac!

**FR** (3.1) Avant d'installer le meuble, retirez le(s) tiroir(s), pour ce faire, appuyez sur les languettes en bas du guide et sans relâcher, extrayez le tiroir horizontalement. Ensuite, soulevez le meuble à la hauteur correspondante et insérez le crochet du support de base sur la plaque vissée au mur. **Nous recommandons d'effectuer cette opération à deux personnes.**

(3.2) Utilisez les différentes vis de suspension indiquées dans les dessins pour les différents mouvements du meuble jusqu'à son nivellement. **A la fin, n'oubliez pas de serrer la vis marquée au point 4.**

Remplacez les tiroirs, pour ce faire, avec les guides fermés, posez le tiroir dessus et fermez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clac!

**IT** (3.1) Prima di installare il mobile rimuovere i cassetti, per fare ciò premere le linguette nella parte inferiore della guida e senza rilasciare estrarre il cassetto in orizzontale. Quindi sollevare il mobile all'altezza corrispondente e inserire il gancio del reggibase sulla piastra avvitata al muro. **Si consiglia di eseguire questa operazione tra due persone.**

(3.2) Utilizzare le diverse viti di fissaggio indicate nei disegni per i vari movimenti del mobile fino al suo livellamento. **Non dimenticare di stringere la vite del punto 4 per sicurezza.**

Riposizionare i cassetti, per fare ciò, con le guide chiuse, appoggiatevi sopra al cassetto e chiudetelo fino a sentire un clac!

**EN** (3.1) Before hanging the furniture remove the drawer (s), to do this press the tabs at the bottom of the guide and without releasing, extract the drawer horizontally. Then raise the furniture to the corresponding height and insert the hook of the hanger over the plate screwed to the wall. **This operation is recommended to be done between two people.**

(3.2) Use the different hanger screws indicated in the drawings for the various movements of the furniture until it is level. **Do not forget to tighten at the end of the screw marked in point 4.**

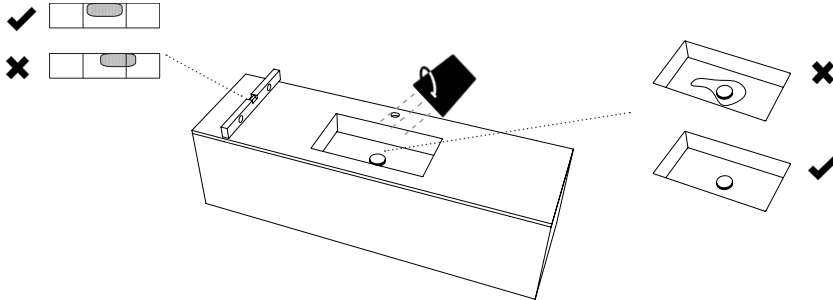
Replace the drawers, to do this, with the guides closed, rest the drawer on them and close it until you hear a clack!

# 4

## COLOCACIÓN DE LA ENCIMERA

EMPLACEMENT DE PLAN DE VASQUE SUR MEUBLE - POSIZIONAMENTO DEL TOP SOPRA IL MOBILE  
 PLACEMENT OF TOP ON FURNITURE

### 4.1



**ES** Antes de la instalación del sifón, grifería, copetes... coloque la encimera sobre el mueble con su válvula, vierta agua y compruebe que fluye correctamente hacia el desagüe. Esta verificación es muy importante ya que, una vez instalada, no se admitirán devoluciones y/o gastos derivados de su sustitución.

**FR** Mettez le plan de vasque sur le meuble avec la bonde possée avant l'installation du siphon, robinetterie... et versez de l'eau. Vérifiez que l'eau ne stagne pas autour de la bonde. Cette vérification est très importante puisque nous n'accepterons aucun chagement ou réclamation pour ces causes mentionnées une fois le plan de vasque installé.

**IT** Prima dell'installazione del sifone, rubinetti, alzatine... posizionare il piano sul mobile con la sua valvola, versare acqua e controllare che scorra correttamente verso lo scarico. Questa verifica è molto importante in quanto, una volta installato, non verranno accettati rimborsi e/o spese derivanti dalla sua sostituzione.

**EN** Before the siphon, tap... installation, place the top on the furniture with the drain installed, pour water and check that the water doesn't keep around the drain. This verification is very important we will not accept any complaint, changes or expenses coming from any replacement once the worktop is installed.



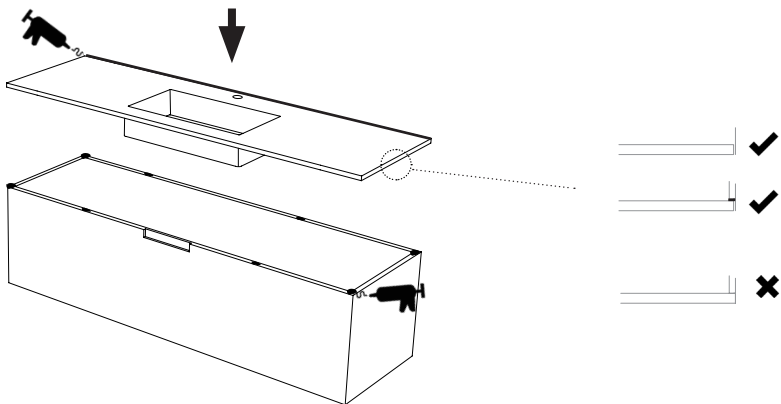
**ES** Una encimera recién fabricada puede estar cargada de electricidad estática. Ello genera zonas donde el agua puede frenarse formando gotas. No se preocupe, este fenómeno desaparece con el uso.

**FR** Un plan de vasque qui vient d'être fabriqué peut être chargé d'électricité statique. Cela génère des zones où l'eau se freine, formant des gouttes. Ne vous inquiétez pas, ce phénomène disparaît avec l'usage.

**IT** Un piano di nuova produzione può essere caricato con elettricità statica. Questo genera piccole aree in cui l'acqua rallenta formando gocce. Questo fenomeno scompare con l'uso.

**EN** One top just manufactured can be charged with the static electricity. It generates small places where the water stops. Don't worry, this matter disappears after using several times.

### 4.2



**ES** Una vez verificado el correcto desagüe, aplique varios puntos de masilla de poliuretano sobre la superficie del mueble y un cordón en el perímetro de la encimera que va contra la pared. Posteriormente apoye la encimera, presione y elimine los sobrantes del adhesivo con ayuda de una cuchilla o cutter. **Es imprescindible dejar una junta de 3-4 mm rellena con masilla de poliuretano entre la encimera y cualquier elemento colindante como azulejos, paredes...**

**FR** Une fois vérifiée la bonde correcte, appliquez plusieurs points de mastic de polyuréthane sur la surface du meuble et un cordon sur le périmètre du plan de vasque qui va contre le mur. Ensuite, posez le plan de vasque, pressez et éliminez l'excès d'adhésif avec l'aide d'un cutter. **Il faut laisser un joint de 3-4 mm rempli d'un mastic de polyuréthane entre plan de vasque et les éléments contigus (carreaux, panneaux...).**

**IT** Una volta verificato il corretto scarico, applicare diversi punti di mastice poliuretano sulla superficie del mobile e una corda sul perimetro del top che va contro il muro. Appoggiare il top, premere e rimuovere l'adesivo in eccesso con l'aiuto di un coltello o un cutter. **È essenziale lasciare una guarnizione da 3-4 mm riempita con mastice poliuretano tra il piano e gli elementi adiacenti (piastrelle, pannelli...).**

**EN** After the verification of the correct drain, apply several points of the polyurethane mass on the furniture surface and one cordon around the perimeter of the top against the wall. Subsequently, support the top, press and eliminate the surplus adhesive with the help of one cutter. **Leave one joint of 3-4 mm filled with polyurethane mass between the top and the adjoining elements (tiles, panels...).**



#### **REPARACIONES - RÉPARATIONS - RIPARAZIONI - REPAIR**

---

**ES** En caso de sufrir imprevistos en la encimera de tipo rayas superficiales o manchas, puede reparar la superficie puliendo de forma circular con ayuda de la esponja suministrada o un estropajo. Para rayas profundas o desconchados existe un kit reparador que contiene una resina a través de la cual podrá reparar las zonas dañadas.

**FR** En cas d'imprévus comme rayures superficielles ou tâches, vous pouvez réparer la surface en polissant de manière circulaire avec l'éponge fournie ou une éponge verte. Pour les rayures profondes ou écaillages, il existe un kit réparateur qui contient une résine à travers laquelle vous pourrez réparer les zones endommagées.

**IT** In caso di graffi o macchie superficiali, è possibile riparare la superficie lucidandola in modo circolare con l'aiuto della spugna in dotazione o di una spugnetta abrasiva. Per graffi profondi o scrostati è disponibile un kit di riparazione che contiene una resina attraverso la quale è possibile riparare le aree danneggiate.

**EN** In case you could suffer unexpected event as superficial scratches or stains on it, you could repair the surface polish in a circular movement, using a sponge or a scouring sponge. For deep scratches or flakings we have a repair kit which containing the resin to be able to repair the damaged areas.



#### **REPUESTOS PIÈCES DE RECHANGE - RICAMBI - SPARE PARTS**

---

**ES** Los repuestos de embellecedores fabricados en resina pueden diferir ligeramente en tonalidad de color a los originales y a la encimera ya instalada.

**FR** Les pièces de rechange enjoliveuse fabriquées en résine peuvent différer légèrement de la tonalité de la couleur des originales et du plan de vasque déjà installé.

**IT** I pezzi di ricambio in resina possono differire leggermente dal colore degli originali e del top doccia già installato.

**EN** The trims spares part in resin may differ slightly from the original color shade and the top installed as well.

#### **CALOR - CHALEUR - HOT - CALORE**

---

**ES** Es aconsejable no aplicar fuentes de calor de forma directa sobre la encimera.

**FR** Il est conseillé de ne pas appliquer des sources de chaleur directement sur le plan de vasque.

**IT** Si consiglia di non applicare fonti di calore direttamente sul top.

**EN** It's advisable not to apply heating sources directly on the top.

#### **LIMPIEZA ENCIMERA- NETOYAGE PLAN VASQUE - PULIZIA DEL TOP - CLEAN TOP**

---

**ES** Para limpiezas rutinarias bastará con limpiar la encimera con agua y jabón. Nos podemos ayudar para ello de un trapo suave o bayeta. Se trata de la limpieza más básica y es aconsejable realizarla diariamente.

Para limpiezas a fondo podemos utilizar cualquier producto de limpieza que encontremos en los supermercados, como por ejemplo la lejía y siempre ayudándonos con un trapo suave o bayeta.

Para limpieza de manchas puntuales como pueden ser quemaduras, tintes, restos de obra, restos de pintura... cuya limpieza con el trapo no resulta deberemos utilizar un estropajo. Su aplicación será de presionando de forma suave sobre la mancha empapada en agua y realizando movimientos en círculo. También puede usarse, si es necesario, un poco de alcohol.

**LIMPIEZA ENCIMERA- NETOYAGE PLAN VASQUE - PULIZIA DEL TOP - CLEAN TOP**

**FR** Pour le nettoyage quotidien. Nettoyez le plan de vasque avec du savon et de l'eau.

Aidez-vous d'un chiffon doux ou d'un simple chiffon. Il s'agit d'un nettoyage de base et il est recommandé de le faire tous les jours.

Pour le nettoyage à fond, il est possible d'utiliser n'importe quel produit nettoyant que vous trouverez dans les supermarchés, comme par exemple la javel, toujours en utilisant un chiffon doux.

Pour le nettoyage des tâches ponctuelles, pouvant être des brûlures, du colorant, des restes de l'ouvrage, des restes de peinture... dont le nettoyage avec un chiffon ne fonctionne pas, il faudra utiliser un tampon vert. L'application se fera en pressant de manière douce sur la tache mouillée avec l'eau et en faisant des mouvements circulaires.

**IT** Per la pulizia ordinaria, è sufficiente pulire il piatto doccia con acqua e sapone. Potete aiutarvi con un panno morbido. È la pulizia più semplice e consigliabile da effettuare giornalmente.

Per una pulizia accurata possiamo usare qualsiasi prodotto di pulizia che troveremo nei supermercati come la candeggina, aiutandoci con un panno morbido.

Per la pulizia di punti specifici come bruciature, tinture, resti di lavoro... la sua applicazione sarà di premere ripetutamente sulla macchia imbevuta di acqua, facendo movimenti concentrici.

**EN** Daily cleaning. Clean the shower tray with soap and water, helping you with a soft cloth or cleaning cloth. As it is a basic daily cleaning, is recommended to do it daily.

Clean up. Use any cleaning product find in the supermarkets as for example: the bleach helping with a soft cloth or a scouring sponge. For cleaning occasional burnings, dyes, rest of the works or paint stains clean them using a cloth or a scouring sponge in case. Apply it softly on the stain soaked in water making circular movements.

**Certificado de garantía**

Resigres 2010 SLU garantiza con este documento que este producto se encuentra libre de defectos de materiales y de fabricación por un periodo de dos años desde su entrega.

Términos y condiciones de garantía para productos RESIGRES:

**DOCUMENTACIÓN**

Para poder hacer uso de los derechos que le concede la presente garantía es imprescindible que el cliente presente:

- El presente documento
- Factura de compra

**COBERTURA**

La responsabilidad de Resigres se limita al valor del producto y sus componentes quedando excluidos los costes de su instalación o gastos derivados tales como sustitución de mamparas, tabiques o azulejos.

En caso de aparición de un defecto, a priori oculto, en un producto ya instalado y achacable a su proceso de producción, la cobertura de la garantía se limita a la reparación que garantiza el buen funcionamiento del mismo quedando excluido el cambio por un producto nuevo y los gastos que ello conlleva.

**EXCLUSIONES**

Quedan excluidos de la presente garantía los casos en que:

- El producto haya sido modificado por el usuario respecto a sus características iniciales (cortes, cambios de color...).
- La instalación del producto no se realice según las directrices proporcionadas por Resigres.
- La limpieza y mantenimiento del producto no se haya realizado según la guía de usuario proporcionada por Resigres.
- El producto presente daños atribuibles a su transporte o negligencias durante el proceso de instalación.
- El producto haya sido modificado o reparado por un servicio técnico no autorizado por Resigres.

**ÁMBITO GEOGRÁFICO**

La presente garantía tiene validez tanto en territorio nacional como internacional.

**ÁMBITO LEGAL**

Para cualquier cuestión derivada de la presente garantía las partes se someten a los tribunales de Valencia.

### **Certificat de garantie**

Resigres 2010 SLU garantie avec ce document que ce produit sera exempt de tout défaut matériel et de fabrication pendant une période de deux années dès la livraison.

Les termes et conditions de la garantie pour les produits RESIGRES:

#### **DOCUMENTATION**

Pour pouvoir faire usage des droits que cette garantie donne sera indispensable que le client présente:

- a) Ce document
- b) Facture d'achat

#### **COUVERTURE**

La responsabilité de Resigres est limitée à la valeur du produit et ses composants, étant exclus les frais d'installation ou d'autres comme le remplacement des pare-douches, cloisons ou carrelages.

Une fois vous aviez déjà installé le produit et vous trouvez à priori un défauts cachés sur lui, la garantie couvre la réparation du produit, étant exclu le changement d'une nouvelle pièce ni les frais qui peut engendrer.

#### **EXCLUSIONS**

Ils seront exclus de cette garantie les cas suivants:

- a. Le produit qu'ait été modifié pour l'utilisateur, par rapport à ses caractéristiques initiales (des coupes, changement de couleur...)
- b. L'installation du produit n'a pas été effectuée selon les instructions proportionnées par Resigres.
- c. Le nettoyage et l'entretien du produit n'a pas été réalisé selon la guide de l'utilisateur de Resigres.
- d. Le produit présente des dégâts matériels à cause du transport ou des négligences pendant le procès d'installation.
- e. Le produit a été modifié ou réparé par un service technique non agréé par Resigres.

#### **DOMAINE GÉOGRAPHIQUE**

Cette garantie a validité autant sur le territoire national qu'international.

#### **DOMAINE JURIDIQUE**

Pour toute question liée à cette garantie, les parties se soumettent aux tribunaux de Valencia (Espagne).

### **Certificato di Garanzia**

Resigres 2010 SLU garantisce questo prodotto da difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di due anni dalla data di vendita.

Termini e condizioni di garanzia per il prodotto RESIGRES:

#### **DOCUMENTAZIONE**

Per poter usufruire dei diritti derivanti dalla presente garanzia, è obbligatorio che il cliente presenti quanto segue :

- a) La presente garanzia
- b) La fattura di acquisto

#### **COPERTURA**

La responsabilità di RESIGRES è limitata al valore del prodotto e dei suoi componenti, ad

Esclusione dei costi di installazione o delle spese accessorie, quali quelle derivanti da sostituzione di box doccia, pareti divisorie, piastrelle.

In caso di comparsa di un difetto, a priori nascosto, in un prodotto già installato e attribuibile al suo processo produttivo, la copertura della garanzia è limitata alla riparazione che garantisce il corretto funzionamento dello stesso, escluso il cambio per un nuovo prodotto e le spese.

#### **ESCLUSIONI**

La presente garanzia NON è valida nei seguenti casi :

- a. Il prodotto sia stato modificato dal consumatore nelle sue caratteristiche (tagli, cambio di colore etc).
- b. L'installazione non sia stata fatta secondo le direttive fornite da Resigres.
- c. La pulizia e la manutenzione vengano effettuate senza seguire le indicazioni fornite da Resigres.
- d. Il prodotto presenti danni attribuibili al trasporto o disattenzione durante la sua installazione.
- e. Il prodotto sia stato modificato o riparato da un servizio tecnico non autorizzato da Resigres.

#### **AMBITO GEOGRAFICO**

La presente garanzia è valida sia sul territorio nazionale che all'estero.

#### **CONTROVERSIE LEGALI**

Per qualsivoglia controversia derivante dalla presente garanzia, le parti si affideranno al Tribunale di Valencia.

### Warranty certificate

Resigres 2010 SLU warranties with this document that this product is free from manufacturing and material defects for a period of two years from its delivery.

Terms and warranty conditions for RESIGRES products:

### DOCUMENTATION

In order to make use of the rights that the present warranty grants, it is essential that the client shows:

- a) The present document
- b) The invoice

### COVERAGE

Resigres liability is limited to the product value and its components, being excluded the installation or derived costs such as screen substitution, partitions or tiles.

In case of appearance of a hidden defect, in a product already installed and attributable to its production process, the coverage of the warranty is limited to the repair that guarantees the proper functioning of the same, excluding the change for a new product and the expenses what this entails.

### EXCLUSIONS

It shall be excluded from the present warranty, the cases in which:

- a. The product has been modified by the user regarding its initial features (cuts, colour changes...)
- b. The product installation is not performed according to the usual procedure provided by Resigres.
- c. Cleaning and product maintenance have not been carried out according to the guidelines provided by Resigres.
- d. The product presents damages attributable to transportation or any negligence during the installation process.
- e. The product has been modified or repaired by a technical support non authorized by Resigres.

### GEOGRAPHICAL AREA

The present warranty has validity so in the national territory, as in the international area.

### LEGAL FIELD

For any matter related to the present warranty, the parties are submitted to the the Courts from Valencia (Spain).



[info@resigres.com](mailto:info@resigres.com)  
[www.resigres.com](http://www.resigres.com)  
+34 961 411 590

Camí La Mar 27  
46138 Rafelbunyol  
Valencia, España